

DATES OF PUBLICATION OF THE BULLETIN OF THE RAFFLES MUSEUM AND BULLETIN OF THE NATIONAL MUSEUM, PREDECESSORS TO THE RAFFLES BULLETIN OF ZOOLOGY

Martyn E. Y. Low and S. H. Tan

*Raffles Museum of Biodiversity Research, Department of Biological Sciences,
National University of Singapore, 6 Science Drive 2, Singapore 117546, Republic of Singapore
Email: dbsleym@nus.edu.sg (M. Low, Corresponding author)*

ABSTRACT. – Recent investigations into the dates of publication of the Bulletin of the Raffles Museum and the Bulletin of the National Museum have found that several volumes were published earlier or later than previously accepted. Accurate date-of-publication data form the basis of fulfilling the aims of the Principle of Priority of the International Code of Zoological Nomenclature. This paper serves to clarify the publication dates of these volumes. Nine volumes were found to be published a year later than their printed publication dates (i.e. Volumes 6, 8, 9, 23, 25, 28, 30, 32 and 33), while one (Volume 21), was published a year earlier than its printed publication date.

KEY WORDS. – Bulletin of the Raffles Museum, Bulletin of the National Museum, Raffles Bulletin of Zoology, Singapore, date of publication.

INTRODUCTION

The present Journal, The Raffles Bulletin of Zoology (abbreviated as RBZ) is the third iteration of a journal started in 1928 by C. Boden Kloss, the then-Director of the Raffles Museum. In September 1928, the Bulletin of the Raffles Museum (BRM) saw its first print edition. The year 1961 saw a change of title to the Bulletin of the National Museum (BNM), which was kept until 1988 when the first edition of the RBZ was published. The RBZ continues to this day, growing and maturing as “An International Journal of Southeast Asian Zoology”.

In many ways, the changes in title, focus and role of the Journal are paralleled by those of the Museum and the nation of Singapore, all of which have undergone major changes. Not unlike Singapore, the Journal and the Museum have transformed from depositories of a colonial outpost to that of a nation taking its first tentative independent steps and finally to become a full-fledged regional source of primary biodiversity information.

The aims and reasoning for the creation of the original BRM series have been elaborated at length in Ng et al. (1994: 1, 2). In Issue No. 1 of Volume 42 of the RBZ, these authors sought to clarify the dates of publication of the BRM, BNM and RBZ from the year 1928 through to 1988. They also provided a bibliography of the volumes published during that time as well as subject and author indices.

With any publication in which new taxa are introduced and nomenclatural acts are made, the date of publication plays an important part in fulfilling the stated aim of the Principle of Priority that “[t]he valid name of a taxon is the oldest available name applied to it [...]” (Article 23 of the International Code of Zoological Nomenclature, hereafter, the Code; ICZN, 1999: 24). Matters pertaining to the date of publication are dealt with in Article 21 of the Code (ICZN, 1999: 22–24).

The impetus to clarify the dates of publication for the BRM and BNM came from Edward Dickinson (The Trust for Oriental Ornithology) who is currently writing a book for publication by The Ray Society relating to the “dating of scientific names in ornithology” (E. Dickinson, pers. comm.). He wrote to one of us (TSH) remarking on the discrepancies in the dates of publication for several volumes of the BRM and BNM. These were in addition to the two discrepancies previously clarified in Ng et al. (1994: 3).

In addition to the dates of descriptions of new bird taxa, other new taxa described during this period would also be affected by resolution of the dates of publication of the BRM and BNM. The present note thus serves to clarify the issues pertaining to the year of authorship of taxa described in the BRM and BNM during the years 1928 to 1988.

METHODS

A list of volumes with information pertaining to the dates of publication (front cover and first page) or availability (e.g. date stamps) was drawn up by Edward Dickinson from his personal almost-complete set of the BRM and BNM as well as information from the Natural History Museum, London (NHM) collected by himself (E. Dickinson, pers. comm.).

We worked on copies of the BRM and BNM held in the collections of the Raffles Museum of Biodiversity Research (RMBR, successor to the Raffles Museum), the National Library Board (NLB) and the National Museum of Singapore (NMS).

Insofar as was possible, the exact dates printed on the physical editions were noted. The government print job number was also noted, when it could be found. These were normally printed on the back of the wrapper accompanying the Journal.

Other evidence of dates of publications (front cover and first page) or availability (e.g. date stamps) was also noted. In one case, the year printed at the bottom of every page of that volume (Vol. 49) also entered our analysis.

RESULTS

All Volumes (except Volumes 21, 33, 35). – The general trend for most editions of the Journal was that three separate pieces of date-of-publication information were printed on each edition:

1) **Volume Date (V):** The date printed on both the cover and/or first/contents pages in the format “Month Year”, or sometimes with a comma (“Month, Year”), at the top of the pages. The sole exception is Vol. 17, which has “30th September, 1941”.

2) **Publisher’s Date (P):** A four-digit year was also printed at the bottom of most of the front covers and/or first/contents pages of most editions, under the notice: “Published by Authority / BY [PRINTER’S NAME], GOVERNMENT PRINTER, SINGAPORE / YEAR”

3) **Print Job Number/Date (J):** From the years 1933 to 1970, a print job number could also be found printed on the back wrapper accompanying the Journal or on one of the pages of the Journal. This is made up of three sets of numbers comprised of a unique identifier, a possible print run and a three-digit (X/YY) or four-digit (XX/YY) which has been established to mean the month/year of printing (i.e. the print job date).

Ng et al. (1994: 3) used the volume date (V) as the final determinant of the date of publication, stating that: “In most cases, only the month and year of publication was indicated. In such cases, the day of publication should be regarded as the last day of the month as most of the number or volumes were available only then.” This is in accordance with Article 21.3 of the Code (ICZN, 1999: 22) that the later date should be adopted in the cases of ambiguity.

For most of the volumes, the volume date (V) and print job number/date (J) concur. When they do not, the print job number/date (J) is later than the volume date (V).

The relevant dates from the various sources, from Ng et al. (1994) and additional dates are to be found in Table 1. Under the column **Resolved Date**, the date of publication as can be determined best is given. In coming to a decision on this, the print job number/date (J) takes precedence, followed by the date stamps (if any) and finally the publisher’s date (P).

The decision for using the print job number/date (J) was based on the observation that it was a trend to decide on an envisioned volume date (V) for a particular volume number, with the vagaries of administration and printing coming into play. The most obvious case of this is Vol. 26 being published **after** Vols. 27 and 28 (for details, see Ng et al., 1994: 3).

The use of the later date is rooted, like that of Ng et al. (1994: 3), in Article 21.3 of the Code (ICZN, 1999: 22).

Volume 21. – This volume deserves a special mention. The print job number/date (J) is actually earlier (i.e. 1949) than the volume date (V) and publisher’s date (P), both 1950. Examination of the volumes available to us showed that the year printed at the bottom of each and every page was 1949. We believe that this volume was scheduled to be issued in 1950 but was already printed and available by 1949. This is the date which has been generally adopted (see Low et al., 2009: 292).

Volume 33. – This volume was unusual in that a new format of publishing papers was adopted. It was independently published in 16 separate parts from February 1965 to May 1967, and the parts were assembled into one volume after all were released. Each part does not have a cover page. The first page has a date printed at the top in the format “Month Date, Year” or “MONTH Date, Year”. A print job number/date (J) like those in the other volumes was also printed at the bottom of the last page of each part.

Again, the print job number/date (J) takes precedence over the date printed on the first page of each part.

The volume date (V), print job number/date (J) and date of publication as determined by Ng et al. (1994: 5) are listed in Table 2.

Volume 35. – This Volume was a stand-alone reprint of D. S. Johnson's "The Galatheidea (Crustacea: Decapoda) of Singapore and adjacent waters" and as with Volume No. 33 there is no cover, but a volume date (V) is printed on the first page and a print job number/date (J) was printed at the bottom of the last page.

CONSEQUENCES OF CHANGES IN THE DATES OF PUBLICATION

The volumes of the BRM and BNM which now have dates of publication that differ from those published by Ng et al. (1994) are highlighted in Tables 1 and 2.

All papers in which a change of year of publication has occurred are listed in Table 3. Dozens of new genera, species and subspecies have been described in these papers and changes to the year of authorship for many of these taxa which are still extant will be necessary. To aid with this change, clicking on the respective page numbers in Table 3 of the electronic PDF version of this paper will link the reader to the said PDF file at the RMBR's website.

We reiterate the words of an earlier author that "the importance of retaining wrappers and binding them in is demonstrated by what can be learned from them" (Dickinson, 2005: 427). And inasmuch as electronic resources have enabled the error in date of publication information to be minimized, Recommendation 21D of the International Code of Zoological Nomenclature (ICZN, 1999: 23) is as much a reminder to librarians as it is to us all: "A librarian should not remove, or allow to be removed by a binder, the cover or pages bearing information relevant to the date of publication, the contents of the work or its parts, or the day or dates of receipt by the library."

ACKNOWLEDGEMENTS

The authors would like to thank Edward Dickinson, The Trust for Oriental Ornithology, for first highlighting the discrepancies in the dates of publication of the BRM and BNM, and for sharing his information based on his personal collection of the Journal and his inquiries at the Natural History Museum, London, U.K.

Thanks are also due to P. K. L. Ng (Raffles Museum of Biodiversity Research) for his comments on an earlier draft of this paper. We would also like to thank the unsung heroes of scientific enterprise and gatekeepers of the journals we so rely upon—the librarians and staff at the National Library Board, Singapore, the National Museum of Singapore and the library of the RMBR.

LITERATURE CITED

- Dickinson, E., 2005. The Proceedings of the Zoological Society of London, 1859–1900: an exploration of breaks between calendar years of publication. *Journal of Zoology*, **266**(4): 427–430.
- ICZN [= International Commission on Zoological Nomenclature], 1999. *International Code of Zoological Nomenclature 4th Edition*. The International Trust for Zoological Nomenclature, c/o The Natural History Museum, London. I–XXIX + 1–306 pp.
- Low, M. E. Y., S. H. Tan & P. K. L. Ng, 2009. The Raffles Bulletin, 1928–2009: Eight decades of brachyuran crab research (Crustacea: Decapoda). *Raffles Bulletin of Zoology*, Supplement No. **20**: 291–307.
- Ng, P. K. L., N. Sivasothi & L. K. Wang, 1994. History, dates of publication and bibliography of the Bulletin of the Raffles Museum, Bulletin of the National Museum and The Raffles Bulletin of Zoology (1928–1993). *Raffles Bulletin of Zoology*, **42**(1): 1–105.

Low & Tan: Publication dates of the Bulletins of the Raffles and National Museums

Table 1. Dates of publication for Bulletin of the Raffles Museum (BRM) and Bulletin of the National Museum (BNM) Volumes Nos. 1–35, except Vol. 33 (Sep.1928–Sep.1970). Volumes highlighted in grey are those where there is a change of year of publication from what was previously adopted (i.e. Ng et al., 1994: 5, 6).

Volume	Date on Front Cover, (V)	Date Under Publisher's Name On Cover, (P)	Date on First Page, (V)	Date Under Publisher's Name on First/Contents Page, (P)	Print Job Number [Date], (J)	Other Sources	Ng et al. (1994)	Resolved Date
1	"September, 1928"	"1928"	"September, 1928"	"1928"	–	–	Sep.1928	Sep.1928
2	"July, 1929"	"1929"	"July 1929"	"1929"	–	–	Jul.1929	Jul.1929
3	"April 1930"	"1930"	"April 1930"	"1930"	–	NHM: Jul.1930	Apr.1930	Apr.1930
4	"December 1930"	"1930"	"December 1930"	"1930"	–	–	Dec.1930	Dec.1930
5	"August 1931"	"1931"	"August 1931"	"1931"	–	–	Aug.1931	Aug.1931
6	"December 1931"	"1932"	"December 1931"	"1932"	–	–	Dec.1931	Dec.1932
7	"December 1932"	"1932"	"December 1932"	"1932"	–	–	Dec.1932	Dec.1932
8	"December 1933"	"1933"	"December 1933"	"1933"	400-14782-1/34 [Jan.1934]	–	Dec.1933	Jan.1934
9	"December 1934"	"1935"	"December 1934"	"1935"	17262-400-2/35 [Feb.1935]	–	Dec.1934	Feb.1935
10	"October 1935"	"1935"	"October 1935"	"1935"	21008-400-9/35 [Sep.1935]	–	Oct.1935	Sep.1935
11	"December, 1935"	"1935"	"December, 1935"	"1935"	21974-500-12/35 [Dec.1935]	–	Dec.1935	Dec.1935
12	"May 1936"	"1936"	"May 1936"	"1936"	23442-400-9/36 [Sep.1936]	Stamped: "Issued Dec. 1936"	May 1936	Sep.1936
13	"August 1937"	"1937"	"August 1937"	"1937"	26590-400-8/37 [Aug.1937]	–	Aug.1937	Aug.1937
14	"September, 1938"	"1938"	"September, 1938"	"1938"	30113-400-9/38 [Sep. 1938]	–	Sep.1938	Sep.1938
15	"April, 1940"	1940	"April, 1940"	–	–	NHM: Oct.1940	Apr.1940	Apr.1940
16	"1st July, 1940"	"1940"	"1st July, 1940"	"1940"	2232-300-6/40 [Jun.1940]	–	Jul.1940	Jun.1940
17	"30th September, 1941"	"1941"	"30th September, 1941"	"1941"	5686-300-9/41 [Sep.1941]	–	Sep.1941	Sep.1941
18	"October, 1947"	"1947"	–	–	[Oct.1947]	–	Oct.1947	Oct.1947
19	"January, 1949"	"1949"	–	–	–	–	Jan.1949	Jan.1949
20	"September, 1949"	"1949"	"September, 1949"	–	–	–	Sep.1949	Sep.1949

Table 1. (continued)

Volume	Date on Front Cover, (Y)	Date Under Publisher's Name On Cover, (P)	Date on First Page, (V)	Date Under Publisher's Name on First/Contents Page, (P)	Print Job Number [Date], (J)	Other Sources	Ng et al. (1994)	Resolved Date
21	"January, 1950"	"1950"	"January, 1950"	–	24212-400-12/49 [Dec.1949]	All pages have "1949" printed at bottom	Jan.1950	Dec.1949
22	"April, 1950"	"1950"	"April, 1950"	"1950"	[May 1950]	–	Apr.1950	May 1950
23	"December 1950"	"1950"	"December 1950"	–	26230-400-3/51 [Mar.1951]	–	Dec.1950	Mar.1951
24	"August, 1952"	"1952"	"August, 1952"	–	4682-400-9/52 [Sep.1952]	–	Aug.1952	Sep.1952
25	"December 1954"	"1955"	"December 1954"	–	[Jan.1955]	–	Dec.1954	Jan.1955
26	"February, 1961"	"1961"	"February, 1961"	"1961"	0772-450-2/61 [Feb.1961]	–	Feb.1961	Feb.1961
27	"October, 1956"	"1956"	"October, 1956"	"1956"	1924-400-9/56 [Sep.1956]	–	Oct.1956	Sep.1956
28	"December, 1956"	"1956"	"December, 1956"	"1956"	[Mar.1957]	–	Dec.1956	Mar.1957
29	"August, 1960"	"1960"	"August, 1960"	"1960"	5450-500-7/60 [Jul.1960]	–	Aug.1960	Jul.1960
30	"December, 1961"	–	"December, 1961"	"1962"	0681-500-4/62 [Apr.1962]	NMS date stamp: 8 May 1962	Dec.1961	Apr.1962
31	"September 1962"	–	"September 1962"	"1962"	2115-600-10/62 [Oct1962]	–	Sep.1962	Oct.1962
32	"December, 1963"	–	"December, 1963"	"1964"	0256-500-4/64 [Apr.1964]	–	Dec.1963	Apr.1964
33	See Table 2							
34	"March 1966"	–	"March 1966"	"1966"	1446-600-3/66 [Mar.1966]	–	Mar.1966	Mar.1966
35	–	–	"July 31, 1970"	–	2063-600-9/70 [Sep,1970]	–	Jul.1970	Sep.1970

NHM: Natural History Museum, London; NMS: National Museum of Singapore.

Table 2. Dates of publication for Bulletin of the National Museum(BNM) Vol. 33 (Feb.1965–May 1967). Parts highlighted in grey are those where there is a change of year of publication from what was previously adopted (i.e. Ng et al., 1994: 5).

Part	Date on Front Cover, (V)	Print Job Number [Date], (J)	Ng et al. (1994)	Resolved Date
1	“March 1, 1965”	0083-500-2/65 [Feb.1965]	1 Mar.1965	Feb.1965
2	“APRIL 16, 1965”	0256-500-4/65 [Apr.1965]	16 Apr.1965	Apr.1965
3	“MAY 31, 1965”	0521-500-5/65 [May.1965]	31 May 1965	May 1965
4	“JUNE 21, 1965”	0838-500-6/65 [Jun.1965]	21 Jun.1965	Jun.1965
5	“July 24, 1965”	0979-500-7/65 [Jul.1965]	24 Jul.1965	Jul.1965
6	“August 23, 1965”	1109-600-8/65 [Aug.1965]	23 Aug.1965	Aug.1965
7	“November 30, 1965”	1194-600-11/65 [Nov.1965]	30 Nov.1965	Nov.1965
8	“MARCH 31, 1966”	1642-600-4/66 [Apr.1966]	31 Mar.1966	Apr.1966
9	“APRIL 15, 1966”	1808-500-4/66 [Apr.1966]	15 Apr.1966	Apr.1966
10	“June 30, 1966”	0346-600-6/66 [Jun.1966]	30 Jun.1966	Jun.1966
11	“December 30, 1966”	0441-500-2/67 [Feb.1967]	30 Dec.1966	Feb.1967
12	“December 30, 1966”	1240-500-3/67 [Mar.1967]	30 Dec.1966	Mar.1967
13	“January 31, 1967”	1286-500-3/67 [Mar.1967]	31 Jan.1967	Mar.1967
14	“January 31, 1967”	1297-500-3/67 [Mar.1967]	31 Jan.1967	Mar.1967
15	“February 28, 1967”	1314-600-5/67 [May 1967]	28 Feb.1967	May 1967
16	“February 28, 1967”	0318-600-5/67 [May 1967]	28 Feb.1967	May 1967

Table 3. Papers published in the Bulletin of the Raffles Museum (BRM) and Bulletin of the National Museum (BNM) which are affected by the clarification of the years of publications in this paper (in chronological order). In the electronic PDF version of this table, clicking on the underlined page numbers will link directly to the PDF of the relevant paper via an internet browser.

Volume	Author(s)	Title	Page(s)	Plate(s) & Figure(s)	Year (in Ng et al., 1994)	Resolved Date
6	Chasen, F. N. & C. Boden Kloss	On a collection of mammals from the Lowlands and Islands of North Borneo	<u>1–82</u>	Pl. I	1931	1932
6	Stresemann, E.	Notes on the systematics and distribution of some swiftlets (Collocalia) of Malaysia and adjacent subregions	<u>83–101</u>	–	1931	1932
6	Smedley, N.	Amphibians and reptiles from the South Natuna Islands	<u>102–104</u>	–	1931	1932
6	Smedley, N.	Amphibians and reptiles from the Cameron Highlands, Malay Peninsula	<u>105–123</u>	Pl. II, Figs. 1–5	1931	1932
6	Chopard, L.	On Gryllidae from the Malay Peninsula	<u>124–149</u>	Figs. 1–13	1931	1932
6	Beier, M.	Neue und interessante Mantiden	<u>149–154</u>	–	1931	1932
6	Young, C. E.	A note on the Common Mynah (<i>Acridotheres tristis</i>) in Province Wellesley	<u>154</u>	–	1931	1932
8	Chasen, F. N.	On the forms of <i>Rattus rattus</i> occurring on the mainland of the Malay Peninsula	<u>5–24</u>	–	1933	1934
8	Sewell, R. B. S.	Notes on a small collection of marine copepoda from the Malay States	<u>25–31</u>	–	1933	1934
8	Beaufort, L. F. De	On some new or rare species of Ostariophysi from the Malay Peninsula and a new species of <i>Betta</i> from Borneo	<u>31–36</u>	–	1933	1934
8	Boschma, H.	On <i>Sacculina gordonii</i> , a new species of the genus, parasitic on <i>Atergatis floridus</i>	<u>36–45</u>	Figs. 1–6	1933	1934
8	Roewer, C. Fr.	Die Opilioniden des Mt. Kinabalu, Nord-Borneo, 13,455 ft.	<u>46–47</u>	Figs. 1, 2	1933	1934
8	Roewer, C. Fr.	Opiliones aus Perak	<u>48–51</u>	Figs. 1, 2	1933	1934
8	Chasen, F. N.	Notes on the Fauna of Christmas Island, Indian Ocean: Introduction	<u>51–54</u>	–	1933	1934
8	Tweedie, M. W. F.	A note on the topography of Christmas Island, Indian Ocean	<u>54</u>	Pls. I, II	1933	1934
8	Chasen, F. N.	Notes on the birds of Christmas Island, Indian Ocean	<u>55–87</u>	Pl. III	1933	1934
8	Prout, L. B.	The Geometridae of Christmas Island, Indian Ocean	<u>88–94</u>	–	1933	1934
8	Pendlebury, H. M.	On a small collection of butterflies from Christmas Island, Indian Ocean	<u>94–97</u>	–	1933	1934
8	Blair, K. G.	A new longicorn (Lamiidae) from Christmas Island, Indian Ocean	<u>97</u>	–	1933	1934
8	Marshall, G. A. K., K. G. Blair, G. E. Bryant, H. E. Andrewes, R. Hanitsch, F. Santschi, N. Banks & M. W. F. Tweedie	Some insects from Christmas Island, Indian Ocean	<u>98–101</u>	–	1933	1934
8	Tweedie, M. W. F.	Note on Plate IV	<u>101</u>	Pl. IV	1933	1934
8	Sworder, G. H.	Notes on some reptiles from the Malay Peninsula	<u>101–105</u>	2 text-figures	1933	1934
8	Speijer, E. A. M.	A new pedipalp from Mt Kinabalu, North Borneo, 13,455 ft	<u>106–109</u>	Pl. V	1933	1934
8	Beauchamp, P. De	Planaires terrestres du Raffles Museum	<u>109–120</u>	Pl. VI, Figs. 1–3	1933	1934
8	Edgar, A. T.	Notes on the nidification of some Perak Birds	<u>121–162</u>	–	1933	1934
8	Gater, B. A. R.	On <i>Anopheles baezai</i> n.sp., from the Malay Peninsula	<u>162–168</u>	Figs. 1–16	1933	1934

Table 3. (continued)

Volume	Author(s)	Title	Page(s)	Plate(s) & Figure(s)	Year (in Ng et al., 1994)	Resolved Date
8	Forsius, R.	Notes on a collection of Malaysian Tenthredinoidea	<u>169–193</u>	–	1933	1934
8	Chasen, F. N.	A new flying-squirrel from Borneo	<u>194</u>	–	1933	1934
8	Chasen, F. N.	Notes on Bornean Mammals	<u>195–198</u>	–	1933	1934
9	Ward, M.	Notes on a collection of crabs from Christmas Island, Indian Ocean	<u>5–28</u>	Pls. I–III	1934	1935
9	Roux, J.	New freshwater decapod crustaceans from the Malay Peninsula	<u>28–33</u>	Pl. IV	1934	1935
9	Tweedie, M. W. F.	Notes on Stomatopoda in the Raffles Museum	<u>33–41</u>	–	1934	1935
9	Nilsson-Cantell, C. A.	Indo-Malayan Cirripeds in the Raffles Museum, Singapore	<u>42–73</u>	Pl. V, Figs. 1–7	1934	1935
9	Fisher, W. K.	Note on a starfish from Christmas Island, Indian Ocean	<u>74</u>	–	1934	1935
9	Tomlin, J. R. Le B.	The marine mollusca of Christmas Island, Indian Ocean	<u>74–84</u>	–	1934	1935
9	Herre, A. W. C. T.	A new goby from Singapore Island	<u>85–86</u>	–	1934	1935
9	Chasen, F. N.	Notes on <i>Echinosorex gymnurus</i> (Raffles)	<u>86–89</u>	–	1934	1935
9	Chasen, F. N.	Noteworthy records of birds from Perak	<u>89–91</u>	–	1934	1935
9	Chasen, F. N.	Nine new races of Natuna Birds	<u>92–97</u>	–	1934	1935
9	Chasen, F. N.	Three new Malaysian mammals	<u>98–100</u>	–	1934	1935
21	Bentham Jutting, W. S. S. Van	The Malayan species of <i>Boysidia</i> , <i>Paraboysidia</i> , <i>Hypselostoma</i> and <i>Gyliotrachela</i> (Gastropoda, Pulmonata, Vertiginidae) with a catalogue of all the species hitherto described	<u>5–47</u>	Figs. 1–21	1950	1949
21	Reid, J. A.	Some new records of anopheline mosquitoes from the Malay Peninsula with remarks on geographical distribution	<u>48–58</u>	Fig. 1, Tables I, II	1950	1949
21	Buitendijk, A. M.	On a small collection of decapoda brachyura, chiefly Dromiidae and Oxyrhyncha, from the neighbourhood of Singapore	<u>59–82</u>	–	1950	1949
21	Tweedie, M. W. F.	A collection of crabs from Aor Island, South China Sea	<u>83–96</u>	Figs. 1–3	1950	1949
21	Tweedie, M. W. F.	Notes on Malayan fresh water fishes	<u>97–105</u>	Fig. 1	1950	1949
21	Gibson-Hill, C. A.	Ornithological notes from the Raffles Museum, No. 5: A collection of bird's eggs from North Borneo	<u>106–115</u>	–	1950	1949
21	Gibson-Hill, C. A.	Ornithological notes from the Raffles Museum, No. 6: Nesting notes on the Streaked Fantail Warbler, <i>Cisticola juncidis malaya</i> Lynes	<u>115–122</u>	–	1950	1949
21	Gibson-Hill, C. A.	Ornithological notes from the Raffles Museum, No. 7: Nesting notes on the Yellowbreasted Sunbird, <i>Leptocoma jugularis microleuca</i> (Oberh.)	<u>122–129</u>	–	1950	1949
21	Gibson-Hill, C. A.	Ornithological notes from the Raffles Museum, No. 8: The nest and eggs of the Longbilled Spiderhunter, <i>Arachnothera r. robusta</i> Müll. & Schleg.	<u>129–131</u>	–	1950	1949
21	Gibson-Hill, C. A.	A checklist of the birds of Singapore Island	<u>132–183</u>	2 text-figures	1950	1949
21	Spittle, R. J.	Nesting habits of some Singapore Birds	<u>184–204</u>	1 text-figure	1950	1949
23	Gibson-Hill, C. A.	Notes on the sea birds breeding in Malayan waters	<u>5–64</u>	Pls. 1–4, Map 1	1950	1951
23	Gibson-Hill, C. A.	Ornithological notes from the Raffles Museum, No. 9: Notes on Abbott's Booby	<u>65–76</u>	1 text-figure	1950	1951

Table 3. (continued)

Volume	Author(s)	Title	Page(s)	Plate(s) & Figure(s)	Year (in Ng et al., 1994)	Resolved Date
23	Gibson-Hill, C. A.	Ornithological notes from the Raffles Museum, No. 10: A note on the Alaska Willow-Warbler, <i>Phylloscopus borealis</i> (Blasius) in the Malay Peninsula	<u>77–81</u>	1 text-figure	1950	1951
23	Gibson-Hill, C. A.	Ornithological notes from the Raffles Museum, No. 11: Nesting notes on the Malayan Longtailed Tailor-Bird, <i>Orthotomus sutorius maculicollis</i> Moore	<u>82–97</u>	2 text-figures	1950	1951
23	Gibson-Hill, C. A.	Ornithological notes from the Raffles Museum, No. 12: Nesting notes on the Spotted Munia, <i>Munia punctulata fretensis</i> Kloss	<u>98–113</u>	3 text-figures	1950	1951
23	Gibson-Hill, C. A.	Ornithological notes from the Raffles Museum, No. 13: A nest and eggs of the Black Babbling-Thrush, <i>Garrulax l. lugubris</i> (S. Muller)	<u>114</u>	–	1950	1951
23	Gibson-Hill, C. A.	Ornithological notes from the Raffles Museum, No.: Annotations, Addenda & Corrigenda to the Singapore Checklist	<u>115–126</u>	–	1950	1951
23	Deignan, H. G.	Notes on the nomenclature of some Oriental Timaliidae	<u>127–128</u>	–	1950	1951
23	Madoc, G. C.	Field notes on some Siamese birds	<u>129–190</u>	–	1950	1951
23	Tweedie, M. W. F.	Notes on Malayan reptiles, No. 2	<u>191–199</u>	Fig. 1	1950	1951
23	Palmer, G.	Additions to the fish fauna of Christmas Island, Indian Ocean	<u>200–205</u>	–	1950	1951
23	Gibson-Hill, C. A.	Hemiptera collected on the Cocos-Keeling Islands, January–October, 1941	<u>206–211</u>	–	1950	1951
23	Laidlaw, F. F.	A list of the species referred to the genus <i>Diplommatina</i> (Mollusca, Prosobranchia Cyclophoridae) recorded from Borneo	<u>212–229</u>	Figs. 1–3	1950	1951
23	Audy, J. R., J. L. Harrison & J. Wyatt-Smith, J.	A survey of Jarak Island, Straits of Malacca	<u>230–261</u>	Pls. 5, 6, Figs. 1–5, Tables 1–7	1950	1951
23	Tweedie, M. W. F.	A note on Pulau Jarak considered as an oceanic island	<u>262</u>	–	1950	1951
23	Gibson-Hill, C. A.	Birds recorded from Pulau Jarak, Malacca Strait	<u>263–299</u>	–	1950	1951
23	Harrison, J. L. & B. L. Lim	Notes on some small mammals of Malaya	<u>300–309</u>	–	1950	1951
23	Tweedie, M. W. F.	Notes on the grapsoid crabs from the Raffles Museum, No. 1: A new genus and description of a new species of the subfamily Sesarminae	<u>310–316</u>	Fig. 1	1950	1951
23	Tweedie, M. W. F.	Notes on the grapsoid crabs from the Raffles Museum, No. 2: On the habits of three ocypodid crabs	<u>317–324</u>	Pl. 7	1950	1951
23	Audy, J. R. & R. Traub	<i>Trombicula sylvestris</i> sp. nov. (Acarina, Trombiculidae) from Malaya	<u>325–327</u>	Pls. 8–10	1950	1951
23	Harrisson, T.	Bird notes from Borneo, No. 1: <i>Myiophoneus</i> and other montane birds from the lowlands	<u>328–329</u>	–	1950	1951
23	Harrisson, T.	Bird notes from Borneo, No. 2: A puzzle in <i>Collocalia</i> ?	<u>329–332</u>	–	1950	1951
23	Harrisson, T.	Bird notes from Borneo, No. 3: Migratory waders at 3,00 feet and over	<u>332–334</u>	–	1950	1951
23	Harrisson, T.	Bird notes from Borneo, No. 4: Honey-guide record for Sarawak	<u>334</u>	–	1950	1951
23	Harrisson, T.	Bird notes from Borneo, No. 5: Migrant Drongo	<u>334–335</u>	–	1950	1951
23	Banks, E.	Obituary: Cecil Boden Kloss	<u>336–346</u>	–	1950	1951
25	Menon, A. G. K.	Notes on Malayan fishes in the collection of the Raffles Museum, Singapore. Part 4: The cyprinid fishes	<u>5–26</u>	Figs. 1–9	1954	1955
25	Palmer, G.	Notes on a collection of syngnathid fishes from Malaya	<u>27–30</u>	–	1954	1955

Table 3. (continued)

Volume	Author(s)	Title	Page(s)	Plate(s) & Figure(s)	Year (in Ng et al., 1994)	Resolved Date
25	Madoc, G. C.	Distribution of the Blue Rock Thrush in Malaya	<u>31–37</u>	–	1954	1955
25	Beier, M.	A second collection of Pseudoscorpionidea from Malaya	<u>38–46</u>	Figs. 1–5	1954	1955
25	Purchon, R. D. & I. Enoch	Zonation of the marine fauna and flora on a rocky shore near Singapore	<u>47–65</u>	Figs. 1–4, Table I	1954	1955
25	Wyatt-Smith, J.	A topographical note on the Sembilan Islands	<u>66–70</u>	1 text-figure	1954	1955
25	Bentham Jutting, W. S. S. Van	The Malayan Streptaxidae of the genera <i>Discartemon</i> and <i>Oophana</i>	<u>71–106</u>	Figs. 1–13	1954	1955
25	Tweedie, M. W. F.	Notes on Malayan reptiles, No. 3	<u>107–117</u>	Pl. 1, Figs. 1, 2	1954	1955
25	Tweedie, M. W. F.	Notes on the grapsoid crabs from the Raffles Museum, No. 3: Faunal distribution in the regions east and west of the Malay Peninsula	<u>118–121</u>	Fig. 1	1954	1955
25	Tweedie, M. W. F.	Notes on the grapsoid crabs from the Raffles Museum, No. 4: Auditory and visual signalling	<u>121–127</u>	Fig. 2	1954	1955
25	Tweedie, M. W. F.	Notes on the grapsoid crabs from the Raffles Museum, No. 5: <i>Metopograpsus gracilipes</i> de Man	<u>127–128</u>	–	1954	1955
25	Brittan, M. R.	The cyprinid fish genus <i>Rasbora</i> in Malaya	<u>129–156</u>	Figs. 1, 2	1954	1955
25	Harrison, J. L.	The natural food of some rats and other mammals	<u>157–165</u>	Tables 1, 2	1954	1955
25	Harrison, J. L.	The moonlight effect on rat breeding	<u>166–170</u>	Tables 1–4	1954	1955
25	Cowan, C. F.	The status of the genus <i>Saletara</i> Distant (Lepidoptera, Rhopalocera) and its species	<u>171–184</u>	1 map	1954	1955
25	Fraser-Brunner, A.	A synopsis of the centropomid fishes of the subfamily Chandinae, with descriptions of a new genus and two new species	<u>185–213</u>	Figs. 1–4	1954	1955
28	Audy, J. R.	<i>Laurentella</i> , a new subgenus of trombiculid mites, with notes on biology and medical importance	<u>1–26</u>	Fig. 1	1956	1957
28	Audy, J. R.	Trombiculid mites infesting birds, reptiles, and arthropods in Malaya, with a taxonomic revision, and descriptions of a new genus, two new subgenera, and six new species	<u>27–80</u>	Figs. 1–10	1956	1957
28	Audy, J. R.	Malayan trombiculid mites. 1, <i>Schoutedenichia vercammeni</i> n. sp. with a note on the genus	<u>81–85</u>	Fig. 1	1956	1957
28	Audy, J. R.	Malayan trombiculid mites 2. Naked-eye observations on attached chiggers, with a simple checklist of Malayan species, and details of preferred hosts	<u>86–101</u>	Figs. 1, 2	1956	1957
28	Harrison, J. L.	The effect of grassfires on populations of trombiculid mites	<u>102–111</u>	Figs. 1–3, Tables 1–4	1956	1957
28	Harrison, J. L.	The effect of withdrawal of the host on populations of trombiculid mites	<u>112–119</u>	Tables 1–3	1956	1957
30	Harrison, J. L.	The natural food of some Malayan mammals	<u>5–18</u>	Tables 1–3		
30	Fernando, C. H.	Notes on aquatic insects caught at light in Malaya, with a discussion of their distribution and dispersal	<u>19–31</u>	Tables 1, 2	1961	1962
30	Alfred, E. R.	Notes on a re-examination of some Bleeker type specimens of Indo-Malayan fresh-water fishes. Part 1, Cobitidae and Homalopteridae	<u>32–37</u>	–	1961	1962

Table 3. (continued)

Volume	Author(s)	Title	Page(s)	Plate(s) & Figure(s)	Year (in Ng et al., 1994)	Resolved Date
30	Berry, A. J. & S. S. Dhaliwal	A Malayan record of the fresh-water medusa <i>Craspedacusta sowerbyi</i> Lankester (Trachomedusae, Petasidae)	<u>38–39</u>	Fig. 1	1961	1962
30	Fernando, A. & C. H. Fernando	Some helminths from elephants in Malaya	<u>40–43</u>	Pl. 1	1961	1962
30	Johnson, D. S.	A synopsis of the decapoda Caridea and Stenopodidea of Singapore, with notes on their distribution and a key to the genera of Caridea occurring in Malayan waters	<u>44–79</u>	Pl. 2	1961	1962
30	Alfred, E. R.	The Javanese fish described by Kuhl and van Hasselt	<u>80–88</u>	Pls. 3–8	1961	1962
30	Davis, D. D.	A small collection of bats from Selangor, Malaya	<u>89–91</u>	–	1961	1962
30	Banks, E.	The distribution of mammals and birds in the South China Sea and West Sumatran Islands	<u>92–96</u>	Tables A, B	1961	1962
30	Hurrell, L. H.	Migration and movements of birds of prey over Singapore	<u>97–100</u>	Fig. 1, 1 table	1961	1962
30	Berry, A. J.	The habitats of some minute Cyclophorids, Hydrocenids and Vertiginids on a Malayan limestone hill	<u>101–105</u>	Fig. 1, Table 1	1961	1962
32	Johnson, D. S.	Distributional and other notes of some fresh-water prawns (Atyidae and Palaemonidae) mainly from the Indo-West Pacific region	<u>5–30</u>	Figs. 1–5	1963	1964
32	Dhaliwal, S. S.	Breeding experiments and Pelage differences between two subspecies of <i>Rattus rattus</i> (<i>diardii</i> and <i>jalorensis</i>) in Malaya	<u>31–44</u>	Figs. 1–5, Tables 1–7	1963	1964
32	Fernando, C. H. & J. I. Furtado	Helminth parasites of some Malayan fresh-water fishes	<u>45–71</u>	Figs. 1–50, Tables 1, 2	1963	1964
32	Fernando, C. H.	The distribution of aquatic insects in South East Asia with special reference to their dispersal	<u>72–79</u>	Tables 1–4	1963	1964
32	Fernando, C. H.	Notes on aquatic insects colonizing an isolated pond in Mawai, Johore	<u>80–89</u>	Pl. 1, Table 1	1963	1964
32	Berry, A. J.	Faunal zonation in mangrove swamps	<u>90–98</u>	Figs. 1–4, Tables 1–6	1963	1964
32	Lim, B. L.	<i>Macrocalamus tweediei</i> , a new species of Reed Snake from Malaya	<u>99–102</u>	Pl. 2, Fig. 1	1963	1964
32	Balasingam, E.	Some helminth parasites of Malayan reptiles	<u>103–127</u>	Figs. 1–9	1963	1964
32	Alfred, E. R.	Notes on a re-examination of some Bleeker type specimens of Indo-Malayan fresh-water fishes. Part 2, Abramidinae and Rasborinae	<u>128–134</u>	–	1963	1964
32	Alfred, E. R.	Some colourful fishes of the genus <i>Puntius</i> Hamilton	<u>135–142</u>	Fig. 1	1963	1964
32	Alfred, E. R.	Notes on a collection of fresh-water fishes from Penang	<u>143–154</u>	Pls. 3, 4, Figs. 1–3	1963	1964
32	Smythies, B. E.	Some comments on Bank's review of the Checklist of the Birds of Borneo	<u>155</u>	–	1963	1964
32	Alfred, E. R.	<i>Channa bistriata</i> (Weber and de Beaufort), the young of the Snake-head fish <i>Channa lucius</i> (Cuvier)	<u>156–157</u>	Fig. 1	1963	1964
32	Alfred, E. R.	A syngnathid fish mentioned by van Hasselt	<u>157–158</u>	–	1963	1964
32	Johnson, D. S.	The occurrence of <i>Amoebidium parasiticum</i> Cienkowski in Singapore	<u>158–159</u>	–	1963	1964
32	Fernando, C. H.	Records of aquatic insects caught at light in Kahang, Johore	<u>159–160</u>	–	1963	1964

Table 3. (continued)

Volume	Author(s)	Title	Page(s)	Plate(s) & Figure(s)	Year (in Ng et al., 1994)	Resolved Date
32	Johnson, D. S.	The occurrence of <i>Simocephalus latirostris</i> Stingelin (Crustacea: Cladocera) in South-East Asia	<u>160–161</u>	–	1963	1964
32	Chia, W. C.	A preliminary note on the Acephaline Gregarines (Protozoa: Sporozoa) of some Malayan earthworms	<u>162–163</u>	–	1963	1964
32	Karim, A.	Some new records of parasitic Crustacea from Malayan fresh waters	<u>163</u>	–	1963	1964
32	Pathansali, D.	The larva of the cockle, <i>Anadara granosa</i> Linn.	<u>163–164</u>	Fig. 1, Table 1	1963	1964
32	Alfred, E. R.	Some comments on the type specimens of Malayan fishes described by Georg Duncker	<u>165–166</u>	–	1963	1964
33(11)	Lee, O. P.	Some helminths from Malayan wild birds with descriptions of two new species	<u>77–81</u>	Fig. 1	1966	1967
33 (12)	Leong, C. Y.	A taxonomic study of the Malayan Corixidae (Hemiptera-Heteroptera) with the description of <i>Micronecta malayana</i> sp. nov.	<u>83–90</u>	Fig. 1	1966	1967